



Une découverte exceptionnelle pour l'histoire d'Israël

Le fragment de stèle de Tel Dan

La référence la plus ancienne au roi David

Ce fragment de stèle en basalte a été découvert en 1993 à Tel Dan (nom datant de l'époque biblique), près du Mont Hermon en Galilée, par l'équipe d'archéologues dirigée par le Professeur Avraham Biran.

L'inscription est en araméen et date du IX^{ème} siècle avant J.-C., soit un siècle après la conquête d'Israël par le roi David.

Elle constitue une découverte archéologique majeure pour la reconstitution de l'histoire d'Israël puisqu'elle porte la mention "Beit David" ("maison" ou "dynastie" de David.) Bien que l'inscription n'ait pas pu être déchiffrée dans son ensemble, elle indique clairement qu'un roi du nom de David a fondé une dynastie en Israël.

Fragment de stèle de Tel Dan. (H. : 32 cm ; L. : 22 cm.)

Traduction :

Les [...] indiquent les passages qui n'ont pu être déchiffrés ou qui font l'objet d'interprétations diverses selon les archéologues.

[.....] et coupa [.....]

[...] mon père monta [...]il combattit à A[...]

Et mon père se coucha, il alla vers ses [...] Et le roi d'I[.....]

raël est entré auparavant dans le pays de mon père. [...]Hadad m'a fait roi.

Et Hadad alla devant moi [..]je suis parti des sept [.....]

s de mon royaume et j'ai tué [...]ante-dix roi[...] qui attelaient des mill[.....]

riots et des milliers de cavaliers. [...]ram le fils de [...]

roi d'Israël et [...] tué [...]jah fils de [...]

i de la **Maison de David**. Et j'ai mis [.....]

leur pays en [.....]

autre [.....]

ait sur Is[.....]

le siège sur [.....]

Source: d'après A. Biran, J. Naveh, "An Aramaic Stele Fragment from Tel Dan", *Israel Exploration Journal*, n°43 (1993).